

13

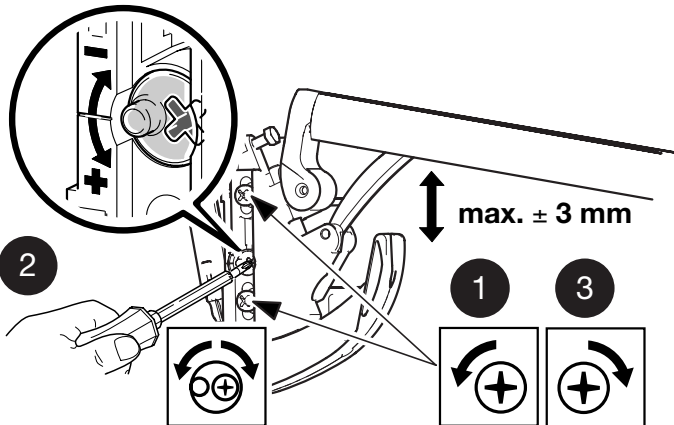
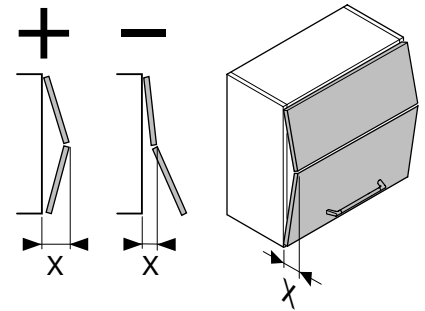
Schrankdeckel justieren, falls erforderlich.
(Beschlag ist werksseitig voreingestellt)

Adjust flap, if necessary.
(Fitting is pre-set by factory)

Régler le battant du meuble si nécessaire.
(La ferrure est pré réglée en usine)

Se necessario regolare l'anta.
(Meccanismo è regolato dal produttore)

Si es necesario regular la puerta.
(El mecanismo viene ya por el fabricante regulado)



(rechts **und** links)
(right **and** left)
(à droite **et** à gauche)
(destra **e** sinistra)
(derecha **e** izquierda)

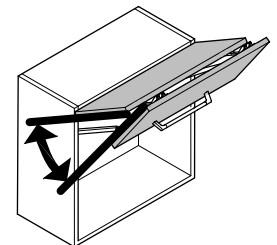
Die Einstellung des **Mittenzuges** für die Schrankdeckel erfolgt über die Exenterschraube. (Siehe Scala)

The adjustment of the center pulling-in of the flaps is done through the Exenter-screw (see scale).

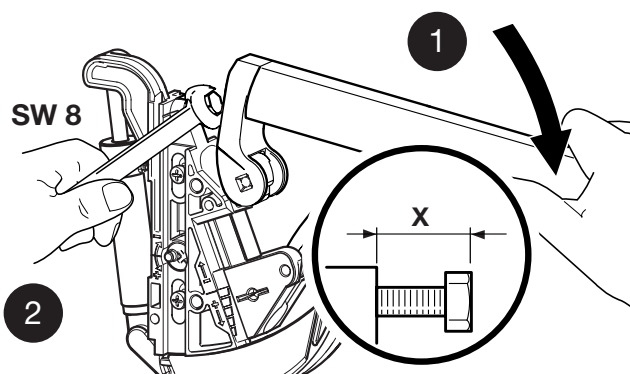
Le réglage du **rappel du milieu** pour le battant du meuble se fait au moyen de la vis excentrique. (Voir échelle)

La regolazione dell' **inclinazione centrale** per le ante avviene con una vite eccentrica (vedi scala).

La regulación de la presión intermedia de las puertas se consigue con el tornillo excentrico incorporado en el herraje.



huwilift-senso : X = 10 mm (8 mm -15 mm)
huwilift-senso+ : X = 15 mm (13 mm -19 mm)



(rechts **und** links)
(right **and** left)
(à droite **et** à gauche)
(destra **e** sinistra)
(derecha **e** izquierda)

Die Verstellung des werksseitig voreingestellten **Endanschlags X** erfolgt über die Anschlagsschraube. Hierzu den Hebelarm / Schrankdeckel etwas nach unten ziehen.

The adjustment of the **final stop X**, pre-set by the factory, is done through the stop-screw. To do this pull the lifting-arm / flap slightly downwards.

Le réglage de la **butée finale X** pré réglée en usine se fait au moyen de la vis d'arrêt. Pour cela, tirer le bras de levier / le battant du meuble un peu vers le bas.

La regolazione dell' **arresto finale X** può essere effettuata con la vite d'arresto. Tirare il braccio di leva / anta un pò in basso.

La regulación del **tope final** en abertura X se debe efectuar con el tornillo de tope, por esto tire el brazo elevable / puerta del armario un poco abajo.